

# Carreum Potentia

En 1957 des Rover et des Explorateurs de la section de Chieri "Corps National Jeunes Explorateurs Italiens" ont découvert des fragments de briques de l'époque romaine dans un champ de la rue Fontaneto (Région Maddalene). À partir de ces premières découvertes les recherches archéologiques ont commencé à Chieri et dans son territoire, ensuite elles se sont étendues à de nombreux sites (Valle Miglioretti, Ponte del Nuovo, Regione Tetti Fasano, Baptistère) qui ont également mis au jour les restes de l'aqueduc qui alimentait Carreum. Au cours des dernières décennies, les fouilles menées par la Surintendance compétente (par exemple Palazzo Bruni, Casa Maggio, via San Raffaele) ont encore clarifié la structure romaine de Carreum Potentia et de ses phases d'installation successives.

Le traduzioni dall'italiano al francese sono a cura della classe 4C Linguistico del Liceo Monti di Chieri A.S. 2020-21

---

## La M.A.C. – Exposition archéologique Chieri

L'Exposition Archéologique Chieri expose des matériaux retrouvés pendant les fouilles du Groupe Archéologique des Jeunes Explorateurs Italiens (J.E.I.) et une sélection de pièces récupérées dans les enquêtes stratigraphiques menées au cours de l'activité de tutelle de la Surintendance Archéologique.

Les découvertes vont de l'époque romaine au bas Moyen Âge et offrent des pistes pour réfléchir sur l'histoire de la ville

et du territoire environnant. Dans la première partie un banc d'amphores utilisées comme système de drainage a été remis en place (fin du premier – début du deuxième siècle, excavations en rue Tana, 1993). Le secteur central est dédié aux objets funéraires de la nécropole retrouvée au Ponte Nuovo (premier siècle après J.C.), tandis que dans la partie finale des productions céramiques de l'époque romaine et du bas Moyen Âge sont présentées.

Le traduzioni dall'italiano al francese sono a cura della classe 4C Linguistico del Liceo Monti di Chieri A.S. 2020-21

---

## **Romains dans la zone de Chieri**

Nous ne connaissons pas clairement les limites administratives du municipium de Carreum-Potentia qui se dressait au centre d'un objet rural d'assainissement et de centuriation qui remonte au moins au deuxième siècle avant J-C. Elle était peuplée de colons du centre de l'Italie, mais elle était exclue de la grande voie de communication commerciale représentée par le Pô et on croit qu'elle n'était pas touchée par la via Fulvia qui reliait Augusta Taurinorum / Turin à Derthona / Tortona en descendant vers la Mer Tyrrhénienne. La présence romaine sur le territoire de Chieri est attestée par une vingtaine d'épigraphes, trouvés entre la Renaissance et le XIXe siècle, dont certaines ont été perdues.

Le traduzioni dall'italiano al francese sono a cura della classe 4C Linguistico del Liceo Monti di Chieri A.S. 2020-21

---

# L'installation celto-ligure

Le nom "Chieri" dérive de la racine \*Karr, remaniée à l'époque romaine dans la double dénomination officielle carreum-potentia, comme on le remarque dans la liste des villes rédigée par le naturaliste Pline l'Ancien au milieu du Ier siècle a.C. Nous possédons très peu de témoignages de la colonie primitive celto-ligure (IVème siècle av. J.C.) qui devait se dresser sur des terrasses le long des pentes de la Rocca di San Giorgio. Un fond de cabane et les restes d'une zone pour la cuisson de la céramique furent identifiés par les enquêtes archéologiques menées en rue Visco; d'autres émergèrent au cours des fouilles de rue Palazzo di Città et de vicolo Tre Re.

Le traduzioni dall'italiano al francese sono a cura della classe 4C Linguistico del Liceo Monti di Chieri A.S. 2020-21

---

## Bienvenus

Bienvenus. Nous nous trouvons dans l'ancien Couvent de San Filippo Neri, un bâtiment du XVIIIe siècle dont ils font partie l'église baroque et une chapelle maintenant utilisée comme lieu d'exposition. Le Couvent fut le siège du séminaire archiépiscopal du 1928 jusqu'à 1949. L'étudiant Giovanni Bosco parcourut ces couloirs à qui l'exposition consacre une section spéciale. L'histoire et l'art de Chieri sont racontés en suivant le parcours chronologique traditionnel: Histoire Ancienne, Histoire du Moyen Âge, Moderne et Contemporaine. Par le biais des écrans tactiles ou en utilisant le smartphone il

est possible d'approfondir les différents domaines.

Le traduzioni dall'italiano al francese sono a cura della  
classe 4C Linguistico del Liceo Monti di Chieri A.S. 2020-21